**РЕЧЕВЫЕ СТРАТЕГИИ И ТАКТИКИ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА АДРЕСАТА В ЭПИСТОЛЯРНЫХ ТЕКСТАХ Б. ПАСТЕРНАКА**

Т.В. Земляник (Белорусский государственный университет)

Значимым для описания речевых стратегий является понятие «**образ автора»**. В его речи заключены мотивы, цели, определенные интенции, эмоции, оценки, отношения, ожидания реакции адресата, приспособление к адресату по теме, стилю и др. Говорящий ориентируется на действительность, отражаемую в высказывании (предикационные и референциальные его аспекты, актуальное членение), на официальность / неофициальность общения, выбор стилистического субкода, формирование речевого акта с иллокутивной функцией и возможным перлокутивным эффектом.

При написании письма учитываются особенности эпистолярного жанра, одна из которых – начинать письмо с **приветствия**. Н.И. Формановская считает, что «прагматически значимое название объектов действительности, в том числе своего партнера (при обращении), третьего лица, а также самоназывание (при знакомстве) несет информацию об оценке называемого, об ориентировке в ситуации и в социальных признаках собеседника или третьего лица и т.д. и заключается во многом в периферийных единицах языка: переносных значениях слов и форм, обращениях и называниях лиц, представлениях при знакомстве и т.д.» [3, с. 6]. Борис Пастернак использует следующие формы приветствия: *Дорогая Марина Ивановна****!****, Дорогая Марина Ивановна****.*** (В данном приветствии непривычным является постановка знака препинания «точка» вместо обычного - «восклицательный знак». В письме автор объясняет, что это не случайно: *Осмотритесь в этом представленьи: в нем найдите объясненье моего сдержанного величанья Вас и дикого этого запозданья [2, с. 452].*), *Дорогая Марина!* – употребляется форма имени без отчества, т.к. знакомство на момент написания письма является более продолжительным. Необычной является форма приветствия с использованием развернутой конструкции с характеристикой автора, с использованием метафоры и тройным обращением по имени: *Марина, золотой мой друг, изумительное, сверхъестественно родное предназначенье, утренняя дымящая моя душа, Марина, моя мученица, моя жалость, Марина [2, с. 481].* Частым для писем Б. Пастернак к М. Цветаевой является начало письма без приветствия. Создается впечатление непрерывного диалога между автором и адресатом.

В срединной части письма автором дается **характеристика адресата** (обычно положительная). *Вы – не ребенок, дорогой, золотой, несравненный мой поэт, Вы не ребенок и, надеюсь, понимаете, что это в наши дни и в нашей обстановке означает… [2, с. 389].* Позиции автора и адресата в данном контексте, как и в большинстве эпистолярных контекстов, являются несимметричными. Автор занимает слабую позицию по отношению к адресату, и такое положение является более выигрышным, нежели использование коммуникативных ходов «игры на повышение (себя)» или «игры на понижение (партнера)». Установки говорящего и слушающего на тип общения представляются кооперативными. Характеристика адресата осуществляется с использованием местоимения *Вы* (это первое письмо Б. Пастернака к М. Цветаевой – еще не произошел переход на более личное, интимное и дружеское *ты*; таким образом автор выражает высокую степень уважения к адресату). Автор использует развернутое обращение с градацией из трех эпитетов, притяжательного местоимения *мой*, указывающего на принадлежность (близость) адресата автору как поэта (далее следует существительное, идентифицирующее адресата по профессии). Для усиления воздействия на адресата применяются повторы; имплицитно выражается мысль о том, что не быть ребенком, а быть взрослым человеком, способным понять, проанализировать и дать оценку существующей ситуации, опасно.

**Просьба о прощении (извинение)** – тактика, при которой позиции автора и адресата являются несимметричными, при этом слабую позицию занимает автор. Автор избирает такие коммуникативные ходы и речевые средства для их реализации, которые позволят получить прощение и занять симметричную относительно адресата позицию. *Простите, простите, простите! Как могло случиться, что плетясь вместе с Вами следом за гробом Татьяны Федоровны, я не знал, с кем рядом иду. Как могло случиться, что, слушав и слышав Вас неоднократно, я сплошал и разминулся с Вашей верстовой Суинберниадой… [2, с. 389].* Просьба о прощении в данном контексте выражается тройным повтором глагола *простить* в повелительном наклонении, что наделяет эпистолярный (монологичный) текст чертами, присущими сфере диалога, в которой каждая предыдущая реплика является стимулом для последующей (реакции собеседника). Таким образом, мы можем утверждать, что употребление повелительных форм глаголов в эпистолярии имитирует условия реального общения и рассчитано на более эффективное воздействие на адресата. Извинение распространяется двойным повтором главных частей сложноподчиненных предложений, выражающих отсутствие принадлежности действия к личности. Таким способом автор умаляет степень своей вины перед адресатом и достигает определенного перлокутивного эффекта - скорейшего прощения автора либо утверждения его невиновности перед адресатом.

Далее автор избирает новую тактику воздействия на адресата – **упрек**. *Другой Ваш промах в том, что Вы сочли меня недостойным Вашей книжки и, зная прекрасно наперед, к чему бы такое посланье привело, мне своей книжки не послали. Как странно и глупо кроится жизнь. Как странно и глупо и хорошо [2, с. 390].* Исходя из пресуппозиции «книжка не получена», автор использует данную информацию для применения новой тактики упрека. Перлокутивный эффект таков: адресат должен почувствовать себя виноватым, в результате «закрепляется» слабая позиция адресата по отношению к коммуникативному партнеру. Автор усиливает эффект «вины» адресата, указывая на сознательность, а не случайность поступка. Далее дублируется часть простых предложений: двусоставного, в котором сказуемое находится в страдательном залоге, а значит, центральную грамматическую позицию в нем занимает объект, отсутствующий в предложении; и односоставного с добавлением однородного сказуемого *хорошо* с положительной коннотацией. Таким образом автор частично нейтрализует изначальный отрицательный перлокутивный эффект, после чего стремится к полной нейтрализации отрицательного эффекта и к уравниванию позиций. *Теперь благодаря нелепости этой, я имею счастье и повод желать высказаться до конца… [2, с. 390].* Для определения прежней коммуникативной ситуации (пресуппозиция «книжка не получена» и избранная ранее тактика упрека с перлокутивным эффектом вины адресата) автор использует лексему *нелепость,* тем самым придавая высказыванию значение **шутки**, а значит, меняя тактику. Также адресантом используется предлог *благодаря*, подчеркивающий положительный эффект от происходящего.

В данной статье нами были охарактеризованы такие коммуникативные тактики, реализующие речевую стратегию автора «манипулирование адресатом», как приветствие, характеристика адресата, просьба о прощении (извинение), упрек, шутка. В эпистолярных текстах Б. Пастернака встречаются следующие речевые тактики: похвала, сверхпохвала, самоуничижение, благодарность, оправдание, самообвинение, выражение огорчения, пожелание, совет, признание в любви, мольба, признание во лжи, описание собственного эмоционального состояния, моделирование ситуации, осуждение, сравнение себя с адресатом, обещание, сожаление, выражение чувства страха, жалоба, сочувствие, утешение, подбадривание, обида, выражение недоверия.

Стратегии и тактики воздействия на адресата можно разделить на благоприятные и неблагоприятные. Первые нацелены на кооперативную коммуникацию, вторые обычно приводят к конфликтному общению. К благоприятным можно отнести все, кроме упрека, выражения огорчения, осуждения, обиды, выражения недоверия. Следует отметить, что стратегии и тактики с неблагоприятными интенциями обычно нейтрализуются или смягчаются посредством использования благоприятных стратегий и тактик.

1. Иссерс, О.С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи / О.С. Иссерс. – 5-е изд. – Москва: Издательство ЛКИ, 2008. – 288 с.

2. Пастернак, Б.Л. Полное собрание сочинений с приложениями в одиннадцати томах. Том VII. Письма 1905 – 1926 / Б.Л. Пастернак. - Москва: Слово / Slovo, 2005. – 824 с.

3. Формановская, Н.И. Речевое общение: коммуникативно-прагматический подход / Н.И. Формановская. – Москва: Издательство «Русский язык», 2002. – 216 с.